



Целе Нацог Рангдрол

ПРОЯСНЕНИЕ ИСТИННОГО СМЫСЛА



Будды и бодхисаттвы всех времен и направлений,
Падма Тотрэнг Цал — воплощение всех объектов
прибежища,
Проявите добросердечие ко всем существам и ко мне.
Да исполнятся без усилий все наши желания!
Укрепляйте Дхарму и умножайте благоприятные условия,
Дабы мы смогли скорее достичь истинного
пробуждения!

Рождение Падмасамбхавы

Падма — это слово, которое пришло в тибетский язык из санскрита и значит «лотос». *Самбхава* значит «рожденный из». По-тибетски Падмасамбхаву обычно называют Пэма Чжунгнэ — это перевод санскритского имени Падмакара, которое значит «возникший из лотоса». Падмакара родился из цветка лотоса, а когда царь Индрабхути вел его в свой дворец, лотосы сами собой расцветали там, где стопы мальчика касались земли. Тогда царь воскликнул: «Воистину это лотосорожденное дитя!» Поэтому его стали звать Падмакара.²

При посвящении в монахи он получил имя Шакья Сэнгэ. Позже, когда он изучил разные области знания и встал во

главе пятисот великих пандит, его стали звать Падмасамбхава — Лотосорожденный. Таким образом, его действительно именуют по способу рождения.

Все знают, что Драгоценный Гуру родился из цветка лотоса способом, который называют мгновенным рождением. Само по себе мгновенное рождение не должно вызывать удивление, поскольку все существа рождаются одним из четырех способов: из материнского чрева, из яйца, из влаги и мгновенно. Но рождение этого учителя превосходит обычное мгновенное рождение, потому что цветок лотоса, из которого он родился посреди озера Данакоша, сливался с лучами света — единым проявлением сострадания Будды Амитабхи и всех будд десяти направлений.

Это не просто преувеличенная хвала, которую упорно возносят старые невежественные последователи школы нингма, — рождение Падмакары предсказал сам Будда Шакьямуни во многих сутрах и тантрах. Если бы эти предсказания содержались только в тантрах нингма, другим людям было бы трудно до конца им поверить, поэтому вот вам отрывок из «Сутры чистой богини»

Деяния всех победоносных десяти направлений
Соберутся в единый образ
Сына будд, который достигнет чудесного свершения,
Учитель, в коем воплотятся деяния будд,
Явится на северо-западе, в Уддияне.

Приход Падмасамбхавы предвещает и «Сутра непостижимых тайн»:

Проявление будд трех времен,
Вершитель дивных дел в эту благую кальпу,
Явится в облике видьядхары
В середине чудесного цветка лотоса.

А в тантре «Океан гневных действий» говорится:

Хранитель тайн всех будд,
Владыка деяний нерушимого гнева,
Чудесное воплощение, не имеющее отца и матери,
Явится в облике видьядхары
На озере Коша в Уддияне.

Таких цитат можно привести великое множество, но, поскольку для понимания достаточно и этих, я не стану распространяться дальше. Суть в том, что в этих отрывках утверждается: он родился чудесным образом из цветка лотоса.

Людам, которых не мог наставить на путь тот, кто появился на свет чудесным образом, Падмасамбхава демонстрировал рождение из чрева. Для них он родился Данаракшитой, сыном царя Махуситы из Уддияны. Достигнув зрелости, он хотел уйти от мира, дабы практиковать Дхарму, но родители его противились этому. Не видя другого выхода, он понял, что его может освободить только какое-нибудь умышленное злодеяние. Он убил одного из царских детей, и тогда в качестве кары его подвергли изгнанию.³ Получив от пандиты Шакьябодхи монашеские обеты, он стал зваться Шакья Сэнгэ.

Как бы то ни было, Гуру Падма не был обычным существом из плоти и крови. Следует понимать, что все эпизоды его деяний и жизни — это волшебное действо, показанное с целью обратить людей в веру, в соответствии со склонностями каждого. Видя в нем обычного человека, мы не сможем уловить даже малой доли его просветленных качеств.

Пребывание Падмасамбхавы в Тибете

Есть разные мнения о том, как долго Гуру Падма оставался в Тибете. В одной истории повествуется, что он пробыл

там сто двадцать лет. Согласно другим источникам, его попросили покинуть страну вследствие козней недоброжелателей — царских советников, а случилось это, по разным сведениям, через шесть лет, три года, восемнадцать месяцев или три месяца. Как я уже упоминал, обычному человеку не дано измерить деяния победоносных — помните же об этом и здесь.

Некогда Будда Шакьямуни изрек *Саддхармапундарика-сутру*. В этой сутре рассказывается о том, как Будда совершил чудо: всем показалось, будто он сделал так, что учение, которое он давал одно утро, длилось пятьдесят калып. Будда также умел превратить одно мгновение в калыпу, а калыпу в одно мгновение. Разве можно постичь такое разумом?

По мнению обычных людей и в соответствии с тем, что изложено в краткой и длинной версиях «Летописей Баше», Гуру Падма прибыл в Тибет, выполнил ритуал укрощения местности вокруг Самье и дважды совершил ритуал огненной пуджи, дабы усмирить богов и демонов. Когда он собирался совершить этот ритуал в третий раз, некоторые коварные царские советники помешали ему это сделать. Гуру Падма давал наставления царю и нескольким достойным людям. Когда Падмакара готовился превратить песчаные холмы в луга, пустыни — в поля, посадить деревья и т. д., эти советники, ложно истолковавшие его намерения, запретили ему это делать. После того как ему не дали исполнить то, что он хотел, двое глубоко верующих советников проводили его к перевалу Небесная Равнина. По пути Гуру Падма одолел убийц, которых подослали враждебно настроенные царские советники, — силою взгляда он лишил их способности двигаться. Взлетев в небо у перевала Небесная Равнина, Гуру Падма направился по воздуху на юго-запад.

Эти сведения отражают исключительно то, что содержится в краткой и длинной версиях «Летописей Баше».

А «Летописи Баше» состоят лишь из поверхностных впечатлений тогдашних советников, которые я не считаю вполне достоверными. Постарайтесь понять такое сравнение: в традициях Хинаяны и Махаяны двенадцать деяний Будды и другие события описаны по-разному. За доподлинно верную мы принимаем только версию Махаяны. Версия же Хинаяны — это то, что запечатлело ограниченное видение хинаянских учеников. Это похоже на пример с раковиной: больной желтухой видит белую раковину желтой, тогда как здоровый человек увидит ее такой, какая она есть на самом деле. Так и здесь: нужно не считать верным нечистое восприятие, а положиться на безошибочные слова самого Великого Гуру.

В связи с этим нужно отметить, что в учениях-тэрма, которые свободны от искажений, нет никаких противоречий; они единодушно утверждают, что Гуру Падма пробыл в Тибете сто одиннадцать лет. Поскольку тогда индийцы считали шесть месяцев за один год, то число лет нужно уменьшить наполовину, то есть пребывание Гуру Ринпоче в Тибете длилось пятьдесят шесть лет.

У некоторых царских советников и неверующих людей сложилось впечатление, будто Гуру Ринпоче пробыл в Тибете всего несколько месяцев. Они увидели только то, как Падмакара укротил землю, на которой был построен монастырь Самье, совершил его освящение и дал учения царю и нескольким счастливым ученикам. Большую часть проведенного в Тибете времени Великий Гуру посещал святые места, давал благословения, скрывал тэрма и т. д. Наверное, поэтому большинство простых тибетцев его не увидело.

На наш взгляд, прежде чем отправиться из Тибета на юго-запад, в страну ракшасов, Падмасамбхава освятил все храмы. Царевич Лхасэ и многие другие ученики проводили его до перевала Небесная Равнина в Манг-юле, где он дал много

предсказаний и наставлений. В десятый день месяца обезьяны даки и дакини, несшие подношения, проводили его по небу на остров Чамара.

Падмасамбхава — просветленный будда

Обычные существа, которых предстоит наставить на путь, видят будд трех времен так, будто те рождаются среди разных видов существ в разных мирах. Кроме того, в течение неисчислимых калып будды занимаются накоплением заслуг и очищением омрачений. Свидетельства тому можно найти в рассказах о прошлых жизнях Будды. Если мы считаем слова Будды подлинными, то можем доверять тем его изречениям, содержащимся во многих сутрах и тантрах, где он называет великого гуру Падмакару воплощением сострадания всех будд. Нет особой нужды навлекать на себя беды, упрямо этому переча.

Появление Падмасамбхавы в нашем мире

Согласно упомянутым выше текстам и другим источникам, в том числе тантре «Совершенное воплощение непревзойденной природы»⁴, есть разные сведения о том, когда именно должен был появиться Гуру Падма. Похоже, большинство источников сходятся на сроке двенадцать лет после ухода Будды. В *Нирвана-сутре* говорится:

Через двенадцать лет после того,
Как я уйду в нирвану,
Человек, превосходящий всех прочих,
Появится из пестика цветка лотоса
На безупречно чистом озере Коша,
Что в северо-западном краю страны Уддияна.

В «Сутре о предсказаниях в Магадхе» Будда тоже говорит:

Я уйду, дабы искоренить воззрение, утверждающее
постоянство,
Но двенадцать лет спустя, дабы очистить воззрение,
утверждающее нигилизм,
Я появлюсь из лотоса на безупречно чистом озере Коша
Благородным сыном на радость царю
И поверну колесо Дхармы непревзойденного
сущностного смысла.

Это именно та версия, на которой единодушно сходятся все повествования, обнаруженные в подлинных учениях-тэрма.

Мне самому трудно правильно определить точные даты рождения и ухода Будды. В разных текстах есть много расхождений, но во всех исторических сочинениях школы нингма говорится, что Будда Шакьямуни ушел в год железа-птицы, а Падмасамбхава родился в год земли-обезьяны. Эти два события разделяют двенадцать лет, поэтому я полагаю, что эта версия правильна. В одной версии текстов катанг говорится, что Падмасамбхава получил монашеские обеты от Ананды в присутствии архата Нима Гунгпы и Кашьяпы Старшего. В других надежных и не содержащих искажений учениях-тэрма этой истории нет. Сам я, хоть стар и необразован, читал несколько кратких и длинных вариантов жизнеописаний Гуру Ринпоче. В частности, я тщательно изучил рукопись тэрма Надаг Нянга, которое известно под названием «Жизнеописание *Санглинма*». В моих источниках говорится, что Падмакара пять лет провел в царском дворце Уддияны и пять лет в Прохладной Роще. После этого он побывал на многих кладбищах, в том числе в Радостной Роще и в Сосалинге, где получил посвящения и благословения от дакини мудрости: Ваджраварахи, Хранительницы Покоя и Покорительницы Мары. Там он также связал обетом мирских дакини и карма-дакини и заставил их себе служить.

Хотя Дхарма Будды и все области знания сами возникали в уме Падмасамбхавы, он делал вид, будто учится языкам, врачеванию, логике, искусствам и другим наукам, дабы зародить доверие у обычных людей, которые ему следовали. После этого в Сахоре, в пещере, он принял обеты от наставника Шакьябодхи, который больше известен под именем великий гуру Прабхахасты, и получил имя Шакья Сэнгэ. Гуру Ринпоче стал монахом с тем, чтобы оберегать обычных людей — не допускать у них возникновение неверных мыслей. Потом Падмакара получил от учителя Прабхахасты посвящения Йога-тантры и соответствующие тантрийские объяснения и устные наставления. Эти подробности неоспоримы и достоверны.

Критика, которой подвергаются последователи школы нингма

Учения Тайной Мантры ранних переводов глубоки, обширны и чудесны. К несчастью, их последователи обманывают себя: они стараются заработать на жизнь и достичь временных целей, вместо того чтобы усиленно заниматься практикой, дабы обрести просветление. Ведя жизнь домохозяина, они так никогда и не ступают на путь Сутры или Тантры. Они просто позорят эпоху ранних переводов. Именно поэтому последователи школ сарма, и ученые и невежественные, не только исключают учения и последователей школы нингма из круга буддизма, но и считают их такой же мерзостью, как лужа блевотины.⁵ Из-за этих обстоятельств безупречные слова Падмакары, второго Будды, оказались извращены ошибками, опущениями, добавлениями, предположениями и догадками отдельных людей. Тайная Мантра уподобилась драгоценному сандаловому дереву, которое сожгли, чтобы получить уголь на продажу.

Похоже, в этот век тьмы никто не интересуется передачей, изучением или практикой безупречных старых тэрма. В книгах гнездятся черви. Учителя тратят жизнь на погоню за новинками — так называемыми новыми тэрма или за тем, что похоже на тэрма, а этого добра нынче полно, словно грибов на летнем лугу. Когда, старый невежественный монах, вроде меня, видит столь печальное состояние дел, ему не остается ничего иного, как лить слезы.

Достоверность произведений класса катанг

Сегодня существуют две известные версии катанга Падмы: одна, поэтическая, принадлежит Орген Лингпе, другая, прозаическая, — Санге Лингпе. Они оказали огромное влияние на страну Тибет. Хотя основная часть этих двух текстов, несомненно, содержит слова Великого Гуру, по всей видимости, какие-то неучи и глупцы пересыпали их ходовыми словечками и фразами собственного изобретения. Точно так же обстоит дело и со знаменитыми «Пятью летописями»: сомнений нет, это тэрма Орген Лингпы, и все же, как ни изучай слова и смысл, не обнаружишь сходства с подлинным тэрма. Например, утверждение, будто у Гуру Ринпоче был сын, как и предсказания, касающиеся людей, которые должны появиться позже, лично я считаю неправдоподобными. Разные версии катанга Падмы большей частью составлены из учений Гуру Падмасамбхавы. Конечно, они обладают большой силой благословения, но я просто затрудняюсь относиться к ним как к достоверным историческим источникам.

Как правило, обычные люди не способны оценить будд и махасиддх, которые могут преобразать время, демонстрировать многочисленные проявления своего телесного облика и творить непостижимые чудеса. Иногда разные ученики по-разному воспринимают одно и то же учение или деяние Будды — все дело в личных способностях и качествах.

Например, когда Будда показывал великие чудеса, последователи Хинаяны видели их только один день, тогда как приверженцы Махаяны наблюдали их полмесяца.

Обычно люди признают только три поворота колеса Дхармы. Однако те, кто находится на другом уровне, видели, как Будда давал непостижимое множество иных учений, в том числе *Аватамсаку*, *Калачакру* и другие. Пока не обретешь око Дхармы, негоже пытаться судить учение Будды и других людей.

Вот вам одна история, дабы показать разницу в восприятии последователей Хинаяны и Махаяны.

Однажды благородный Манджушри провел сезон дождей, предаваясь практике вместе с женами царя Салгяла. Махакашьяпа стал его бранить, ударил в гонг и сказал: «Бодхисаттва, ты нарушил правила — покинь же монашескую сангху!» Тогда сам Будда велел Манджушри показать силу своих качеств. Благодаря этой силе все увидели, что Манджушри пребывает близ каждого будды в каждом из миров, в десяти направлениях. И еще увидели, что Махакашьяпа тоже ударяет в гонг в каждом из этих миров. Тогда Благословенный сказал: «Махакашьяпа, ты собираешься изгнать все эти облики Манджушри или только один?» Махакашьяпа устыдился. Он хотел отбросить гонг, но не смог. Гонг продолжал звучать сам собой. И когда он попросил у Будды прощения, Будда велел ему просить прощения у Манджушри.

Мораль этой истории такова: если даже столь великий архат, как Махакашьяпа, не может судить о характере другого человека, что же говорить про обычных людей, вроде нас с вами? Очень важно не создавать новые омрачения!

Уровень просветленности Падмасамбхавы

Великий учитель из Уддияны говорил, что он не совершенный будда, но будда, который обрел четыре плода духовной

практики. Некоторые люди, недовольные таким его утверждением, высказывали разные возражения. Не в моих силах представить доказательства в пользу того, что Падмасамбхава, в частности, обрел плод архатства. Тем не менее, позиция школы нингма по этому вопросу однозначно такова: он воплощает сострадание всех будд десяти направлений. Падмасамбхава явился как нирманакая, чтобы усмирить существ века тьмы. И это не просто наше личное мнение, за которое мы упрямо цепляемся с одержимостью, проистекающей от заблуждения. Появление этого великого учителя было предсказано самим Буддой. Нет нужды долго говорить об этом или утверждать, что Гуру Падма — обычный человек, которому приходилось одолевать путь, переходя со ступени на ступень, к примеру, обретая в качестве плода состояние архата или пратьекабудды.⁶

Пять высших качеств Падмасамбхавы

Будда Шакьямуни предсказал достоинства грядущего воплощения Падмасамбхавы. Он назвал его обладателем пяти качеств, которые ставят его во главе всех прочих эманаций будд. Вот отрывок из *Нирвана-сутры*:

Кехо! Все окружающие, внимайте сосредоточенным умом.

Эта моя эманация будет превосходить другие эманации трех времен.

Своим прекрасным обликом, не подвластным старости и смерти,

Он будет превосходить другие эманации.

С самой первой победы над четырьмя марами
Своею гневной мощью он будет превосходить
другие эманации.

Проповедуя большую колесницу, что позволяет
обрести состояние будды за одну жизнь,
Своим свершением он будет превосходить другие
эманации.

Обращая срединные и окрестные земли континента
Джамбу,

Он принесет существам больше блага, чем другие
эманации.

Не уйдя в эту благую кальпу, продолжительностью
жизни он превзойдет другие эманации,

А все потому, что он эманация Амитабхи.

Строка, в которой упоминается, что Падмасамбхава учил, «проповедуя большую колесницу, что позволяет обрести состояние будды за одну жизнь», не означает, что он сам обрел просветление за одну жизнь. Смысл ее в том, что Падмасамбхава — высшее существо, потому что передает глубокие наставления Тайной Мантры, благодаря которым можно обрести состояние будды в этом теле и за эту жизнь.

Изначальное состояние будды согласно Ваджраяне

Согласно школе нингма, абсолютный источник всех будд носит имя Будда — Неизменный Свет. Этот будда являет собой всеобъемлющую пробужденность, состояние свершения всех победоносных трех времен без единого исключения. Эта пробужденность изначально превышает всякого заблуждения; она — первозданное состояние высшего и неизменного великого блаженства, выходящего за пределы умопостроений. Ее также называют Дхармакая Самантабхадра, великий прародитель всех будд.

Беспрепятственная естественная энергия этой пробужденности предстает в виде божеств мудрости, свободных от

омраченности: Будды Ваджрадхары, победоносных пяти семейств самбхогакаи и других, — которые наделены семью аспектами единства. Воспринимать их могут только великие бодхисаттвы десяти бхуми.

Сострадательная энергия будд самбхогакаи предстает как волшебное проявление. Это видение неисчерпаемо и нескончаемо и являет нам воплощенные эманации и нирманакаи высшего просветления, например, Будду Шакьямуни. Такое проявление эманаций происходит непрерывно, пока есть живые существа, которым необходимо принести благо.

Таким образом, все бесконечные мандалы победоносных в десяти направлениях и особенно в нашей мировой системе Саха, где на протяжении благой калпы последовательно появляется тысяча будд, имеют одну сущность — безмерное дхармадхату исконной пробужденности. Волшебное проявление эманаций просто возникает, в зависимости от того, кому выпала удача ощутить на себе его влияние. Эти будды — не обычные люди, которые могут обрести просветление только постепенно проходя путь.

Если это действительно так, кто-то может задаться вопросом: почему в сутрах Махаяны говорится, что Будда сначала зародил в себе намерение обрести высшее просветление, затем три неисчислимые калпы собирал накопления заслуг и мудрости и наконец, совершив двенадцать деяний, обрел состояние будды. Ответ таков: эти учения Махаяны были упражнением для обычных учеников на уровне относительного смысла и должны были показать им, что каждое действие влечет за собой конкретный результат.

Как и Будда Шакьямуни, Падмасамбхава был эманацией всех будд. Падмасамбхава явился, словно лунный свет сострадания на озере веры учеников,⁷ дабы обратить существ века тьмы. С этой точки зрения, споры о том, родился ли он из чрева или появился волшебным образом, достиг ли он уровня архата и обрел ли просветление за одну жизнь, а также

прочие в том же духе — все эти отрицания и утверждения подобны дитяти, пытающемуся измерить руками небо.

Самое важное и надежное — это слова Будды: «Полагайтесь не на временный смысл, а на окончательный. Полагайтесь не на зависимое от условий, а на независимое. Полагайтесь не на слова, а на смысл».

Как Падмасамбхава получил посвящение

Как уже упоминалось выше, следует помнить, что Гуру Ринпоче не был обычным человеком. Начать с того, что при его рождении из цветка лотоса на озере Данакоша все восемь видов богов и демонов этой вселенной склонились перед ним и совершили подношения. Победоносные десяти направлений появились, как собирающиеся клубы облаков, и дали ему посвящения и благословения. Он не только получил от учителя Прабхахасти посвящение Йога-тантры, но впоследствии, пребывая на восьми великих кладбищах, получил все учения трех внутренних тантр Тайной Мантры, которые объясняли Гараб Дордже, Манджушримитра, Шрингха, дакини Лэки Вангмо и другие великие учителя. Вдобавок он побывал во дворце дхармадхату в Акаништхе, где получил три внутренние тантры в присутствии учителей трех кай: Самантабхадры, Ваджрадхары и Ваджрасаттвы.

Когда Падмасамбхава отправился в Маратику и стал выполнять садхану долгой жизни, цель его состояла не в том, чтобы, страшась рождения и смерти, обрести бессмертие, а в том, чтобы принести благо грядущим поколениям последователей учения. Действуя так, будто выполняет садхану долгой жизни, он тогда получил от Будды Амитаюса тантры, садханы и устные наставления и обрел бессмертное тело. И это осуществил не только сам Падмасамбхава, но и царевна Мандарава. Она прославилась как единая мать и царица

сиддх и имела множество последователей. В новых школах и по сию пору в ходу практики, которые она передавала.

Это лишь один пример того, как Падмасамбхава проявил достижение уровня видьядхары долгой жизни. Согласно школе нингма, три других уровня видьядхары, которых надлежит достичь, это видьядхара зрелости, видьядхара махамудры и видьядхара самосовершенства.

Исторические детали

Можно долго и подробно выяснять, когда именно царь Трисонг Дэуцен пригласил Великого Гуру в Тибет и когда был построен храм Самье. Есть и другие вопросы: оставался ли Падмакара несколько лет тайным правителем страны после того, как царь умер в возрасте пятидесяти шести лет, как долго Гуру Падма пробыл в Тибете во время правления царевича Лхасэ, провел ли Гуру Ринпоче освящение храма Ваджрадхату в Карчунге после его постройки и что он делал, когда разгорелся диспут между сторонниками индийского и китайского буддизма.

Дело в том, что многочисленные и хорошо известные исторические произведения расходятся по многим вопросам и трудно решить, на какое из них положиться. К тому же трудно разобраться, подлинны содержащиеся в текстах-катанг утверждения или подверглись искажениям; поэтому нам по-прежнему нужны надежные источники.⁸

Тем не менее, в исторических описаниях из учений-тэрма, которые принадлежат школе нингма и сохранились без искажений, упоминается, что Трисонг Дэуцен родился в год лошади. В семнадцать лет он обратил ум к Дхарме и пригласил пандиту Шантаракшиту, чтобы тот заложил основание для храма. Когда враждебно настроенные божества и демоны стали мешать строительству, Шантаракшита объявил, что необходимо пригласить Гуру Ринпоче.

Падмасамбхава прибыл в конце года тигра и усмирил место постройки. Основание было заложено в год кролика, после чего строительство продолжалось пять лет. Освящение праздновали весь двенадцатилетний цикл. Пока осуществлялся перевод учения Будды, Великий Гуру около десяти лет прожил в Самье и Чимпу. Он привел достойных учеников к зрелости и освобождению. Кроме того, есть убедительные свидетельства того, что он побывал во всех местах садханы страны Тибет.

Падмасамбхава не присутствовал на диспуте между сторонниками индийской и китайской систем. Шантаракшита предсказал, что разрешить этот конфликт суждено учителю по имени Камалашила, поэтому нужно пригласить его в Тибет. Победив в диспуте китайского учителя Хашана, Камалашила восстановил прежнюю систему учения Будды.

Дабы сделать так, чтобы жизнь Трисонг Дэуцена продолжалась, пока сияют солнце и луна, Падмакара подготовил посвящение и эликсир долгой жизни. Но когда он собрался дать это посвящение царю, злокозненные советники воспротивились, и благоприятные обстоятельства были упущены. Позже царь пожалел об этом и снова обратился к Падмасамбхаве с просьбой. Благодаря полученному посвящению долгой жизни срок его жизни продлился на тринадцать лет. Хотя ему было отпущено не больше пятидесяти шести лет, он задержался на земле до шестидесяти девяти.

Затем на престол взошел Мунэ Цепо, старший из трех сыновей царя. Он учредил четыре главных места для поклонения Трипитаке и абхисамбодхи *. Он попытался осуществить великое начинание — уравнять богатых и бедных. Впоследствии его отравила собственная мать.

Средний сын известен под именами Мутиг Цепо, Мури Цепо, Хуце Цепо и Лэкпэ Лодро — это имя ему дал Падмасамбхава. Он был молод, но исполнен достоинства. Его возвели на престол, когда ему было тринадцать. Он прославился под

именем Сэналэк Джинг-йон и построил девятиэтажный храм Ваджрадхату в Карчунге. Его супруга Нангчунгма повелела построить храм Центанг в Ярлунге. Падмасамбхава освятил оба этих храма.⁹

Младшего сына звали Муруб Цепо, или Царевич Добродетельный Защитник. Падмасамбхава дал ему имя Царевич Дамдзин. Умный и ярый, он стал военачальником и получил задание охранять границы в четырех направлениях. Победив всех врагов, на обратном пути он всступил в поединок с сыном одного из царских советников. Тот погиб, и Царевича Дамдзина приговорили к ссылке в район Конгдронга на девять лет.

Мутиг Цепо был молод и всецело верил в Падмасамбхаву. Он просил у него советов во всех делах. Потому и говорят, что царством правил Гуру Падма. Во время правления Мутига Цепо Падмасамбхава пробыл в Тибете три года.

Царевич Лхадже был старшим из пяти сыновей Мутига Цепо и получил от Падмасамбхавы много устных наставлений и предсказаний. И он, и его брат Лхундруб умерли молодыми. Третий сын, Цангма, принял монашеские обеты. Поскольку Лангдарма не подходил на роль правителя, впоследствии царем был назначен Три Ралпачен. С этим соглашается большинство исторических источников. Так или иначе, Падмасамбхава покинул Тибет, когда царевич Мутиг был еще молод.

ЗАВИСИМОСТЬ ВОСПРИЯТИЯ

Разумеется, ни один обычный человек не в силах до конца измерить благие качества даже одной единственной поры тела Будды, ибо это неподвластно обычному мышлению.

* Высшее просветление. — *Здесь и далее примечания переводчика.*

Несоответствия и несходства в жизнеописаниях просветленных возникают потому, что люди, которым суждено испытать на себе их влияние, находятся на разном уровне и воспринимают их по-разному. Поэтому совершенно неправильно делать какие бы то ни было жесткие обобщения.

В прошлом проявлялся будда по имени Неукротимый, чье тело в высоту достигало восьмидесяти локтей*, тогда как татхагата царь Сын Звезд был высотой в полпальца. Сугата Бесконечная Жизнь прожил сто миллиардов лет, тогда как всем показалось, что сугата Владыка Собраний прожил всего один день. Эти будды в корне отличались от обычных живых существ, у которых и срок жизни другой, и степень заслуг другая. Будды проявлялись таким образом потому, что у разных их последователей было разное кармическое восприятие.

Высшие качества нашего учителя Будды Шакьямуни по-разному воспринимались обычными людьми, шраваками — последователями Хинаяны и бодхисаттвами — последователями Махаяны. Дэвадатта и иноверцы воспринимали Будду только своим нечистым мышлением. Это не значит, что у самого Будды были разные степени качеств, но только доказывает, что разные люди обладают разным восприятием.

Гуру Падма являл собой высшую нирманакаю. Казалось, он свободен от недостатков и в совершенстве наделен всеми превосходными качествами. Разумеется, он не ограничен рамками людской привязанности к неизменной реальности, но выглядел в зависимости от способностей тех, кого предстояло усмирить. А потому склонность цепляться за некие абсолютные представления: родился ли он из чрева или чудесным образом, согласуются ли друг с другом его имена и деяния в индийских княжествах, есть ли несоответствия в том, как долго он оставался в Тибете, и прочие — есть не что иное, как повод дойти до изнеможения и обнаружить

собственное невежество, пытаясь втиснуть непостижимое в рамки рассудочного мышления.

Великий Учитель выразил истинный смысл этого в совете, названном «Драгоценная гирлянда из золота»:

Я, Падмакара, пришел, дабы принести благо Тибету.
Являя чудеса, я укротил злых духов и наставил
многих людей,
Которым это было предназначено, на путь
созревания и освобождения.
Глубокие учения-гэрма наполнят сиддхами
Тибет и Кхам.

Перевал и долину, гору и пещеру — все места, даже
те, что не больше копыта,
Я освятил как место садханы.

Создавая благоприятные стечения обстоятельств
Для длительного мира в Тибете и Кхаме,
Я буду питать существ нескончаемым потоком
эманаций.
Велика моя доброта к Тибету, но ее не оценят.

И еще Падмакара сказал:

В будущем некие неисправимые люди с неверными
воззрениями,
Глупые и испорченные, с претензией на ученость,
Расхваливающие себя и порочащие других,
Станут утверждать, будто я, Падма, пробыл в Тибете
недолго.

* Около тридцати пяти метров.

Целе Нацог Рангдрол: Прояснение истинного смысла

Одни скажут, что я пробыл месяц, другие — что две
недели,
А третьи заявят, что Гуру из Уддияны вернулся
Через десять дней, нагруженный золотом.
Это неправда: я пробыл там сто одиннадцать лет.

Во всем Тибете, в центре и на окраинах, в трех
долинах,
Не осталось места протяженностью в локоть,
которое бы я не посетил.
Умные люди, отнеситесь с верой, когда будете
решать,
Защищаю ли я Тибет своей милостью!

А еще он сказал:

Некогда в будущем заносчивые невежды станут
утверждать,
Будто в Тибет являлся младший Падмакара,
А старший Падмакара там никогда не бывал.
Нет старшего Падмакары и младшего —
у них одна суть.
Пусть приверженцы неверных воззрений говорят,
что им вздумается.
Если у вас есть вера и преданность, постоянно
молитесь мне,
Люди грядущих поколений, и вы получите мои
благословения.

Вот что говорил Падмасамбхава, и я всецело этому верю.